

TRANS'ONESIENNE



RESULTATS

Samedi 15 novembre 1986

**CAISSE
D'EPARGNE**

C.G.A.

ONEX-GENEVE

Centre de gymnastique et d'athlétisme

Case postale 117

1213 Onex

Eccliers B

RANG	NOM	PRENOM	CLUB	TEMPS
1	Burgess	Paul		7'34"95
2	Galley	Grégory	SFG Veyrier	7'49"67
3	Gianfrancesco	Carlo	SFG Pâquis	7'53"29
4	Betschart	Patrick	C.G.A.O.	7'55"35
5	Clerc	Marc	Stade-Genève	7'56"58
6	Blanc	Daniel	Stade-Genève	7'56"89
7	Portier	Cédric	Stade-Genève	8'02"87
8	Bene	Frédéric		8'07"63
9	Bedat	Laurent	SFG Bernex-Confignon	8'08"95
10	Provenzalet	Marc	C.H.C.	8'09"78
11	Baillif	Mathieu	SFG Bernex-Confignon	8'14"30
12	Cavagna	Dario	SFG Pâquis	8'17"45
13	Delafontaine	Yan	ARC Granves-Sales	8'18"29
14	Bouguerne	Karim	SFG Pâquis	8'18"92
15	Cramer	Mathieu	U.G.S.	8'21"09
16	Léger	Fabrice		8'23"02
17	Ruch	Joël		8'26"86
18	Garidi	Tarik		8'29"11
19	Croset	Laurent		8'32"77
20	Cote	Grégoire	C.H.C.	8'37"88
21	Bartolini	Alain	Stade-Genève	8'38"18
22	Von Roth	Sébastien	C.H.C.	8'38"49
23	Clavel	Olivier	C.G.A.O.	8'40"64
24	Pitton	Julien	Perly	8'41"40
25	Cochard	Florian	C.G.A.O.	8'41"90
26	Clavequin	Samuel		8'44"36
27	Previ	Fabien	C.G.A.O.	8'45"07
28	Lacote	Clément	SFG Bernex-Confignon	8'45"42
29	Sciamazoni	Laurent	C.G.A.O.	8'47"76
30	Bartolini	Stephan		8'49"83
31	Michellod	Alexandre	Stade-Genève	8'51"86
32	Nicod	Christophe	SFG Bernex-Confignon	8'54"82
33	Cimasoni	David		8'56"49
34	Flumm	Olivier	Gym. Onex	9'00"74
35	Ferret	Christophe	SFG Genthod-Bellevue	9'04"40
36	Schefer	Marc		9'07"06
37	Ruch	Nicolas		9'08"19
38	Bartolini	Daniel		9'08"61
39	Siegrist	Gregory	SFG Pâquis	9'10"46
40	Mercier	David		9'13"28
41	Meier	Philippe	SFG Veyrier	9'33"79
42	Iwachow	Michael		9'38"59
43	Chabal	Nicolas	SFG Pâquis	9'40"85
44	Saugy	Sébastien		9'47"95
45	Gaio	Pascal		9'49"50
46	Previ	Mathieu		9'52"35
47	Spicher	Joël	U.G.S.	9'55"29
48	Peguet	Nicolas		9'59"42
49	Mazzeo	Sandro	C.G.A.O.	9'59"98
50	Blumer	Roger	SFG Veyrier	10'04"08
51	Baur	Jean-Luc	C.G.A.O.	10'10"37
52	Khatchadourian	Denis		10'13"97
53	Chabal	Fabrice	SFG Pâquis	10'15"13
54	Lavarini	Luc		10'16"35
55	Demierre	Fabien	C.G.A.O.	10'17"49
56	Dreyfuss	Philippe		10'30"52
57	Evéquo	Arnaud		10'33"34
58	Nussbaumer	Johan	C.G.A.O.	10'40"79
59	Procureur	Nicolas		10'45"73
60	Remy	Caroline		11'03"30

Ecoliers B

(suit.)

RANG	NOM	PRENOM	CLUB	TEMPS
61	Bruttin	Grégory	Cyclamen Charmilles	11'10"42
62	Galti	Sandro	SFG Pâquis	11'18"72

Ecolières B

RANG	NOM	PRENOM	CLUB	TEMPS
1	Bourdin	Anick	C.G.A.O.	8'18"86
2	Dumalle	Pascaline		8'27"75
3	Thörig	Nathalie	C.G.A.O.	8'29"08
4	Carrard	Virginie	SFG Jussy	8'32"61
5	Dominguez	Sara	Stade-Genève	8'49"17
6	Deleaval	Christel		8'51"33
7	Carrillat	Sidonie	Trois-Chêne	9'00"18
8	Lewis	Jennifer	Stade-Genève	9'03"44
9	Massarenti	Anouk	C.G.A.O.	9'19"17
10	Elmer	Claire-Lise	SFG Jussy	9'20"94
11	Le Port	Stéphanie		9'25"72
12	Schumacher	Nathalie		9'35"34
13	Pfenninger	Valérie	SFG Meyrin	9'41"70
14	Calame	Stéphanie	Stade-Genève	9'55"93
15	Massarenti	Virginie	C.G.A.O.	10'16"58
16	Dcaillet	Muriel	SFG Bernex-Confignon	10'19"98
17	Maendly	Céline		10'21"34
18	Pralong	Stéphanie		10'25"06

Ecolières A

RANG	NOM	PRENOM	CLUB	TEMPS
1	Kvicinsky	Sonja	Stade-Genève	7'58"12
2	Gachet	Barbara	SFG Bernex-Confignon	8'14"22
3	Wyss	Sarah	Stade-Genève	8'37"51
4	Cloux	Julie		8'44"26
5	De Dompierre	Muriel		8'49"55
6	Carrard	Yasmine	SFG Jussy	8'59"18
7	Mettraux	Magali		9'03"75
8	Mengelt	Sonja		9'07"75
9	Bouillet	Sabine		9'12"04
10	Croset	Nathalie	SFG Bernex-Confignon	9'27"75
11	Mlotrowski	Dina		9'31"62
12	Benetti	Cathy		9'36"86
13	Malakre	Sandra	C.G.A.O.	9'39"14
14	Elmer	Mireille	SFG Jussy	9'41"99
15	Martin	Sophie		9'43"04
16	Bise	Caroline	Athletic Avully	10'17"07
17	Cellier	Caroline	SFG Bernex-Confignon	10'23"92
18	Grandjean	Fabienne	C.H.C.	10'26"75
19	Meyer	Andrée		10'33"27
20	Piemonte	Véronique		11'32"69

RANG	NOM	PRENOM	CLUB	TEMPS
1	Ple	Patrick	C.G.A.O.	6'52"14
2	Lasserre	Vincent	U.G.S.	7'09"77
3	Snoeckx	Joël	SFG Versoix	7'12"90
4	Vodoz	Pierre	SFG Chêne	7'15"07
5	Fleury	Stéphane	C.H.C.	7'24"18
6	Koglin	Laurent		7'25"05
7	Zoelly	Olivier	Stade-Genève	7'26"66
8	Poltera	Cedric	C.H.P.	7'35"90
9	Dupraz	Frédéric	U.G.S.	7'38"87
10	Ferrin	Rodrigo		7'39"48
11	Bachmann	Frédéric	U.G.S.	7'42"09
12	Luisier	Yves	C.H.C.	7'45"90
13	Dumalle	Florian		7'46"74
14	Mazzeo	Marco	C.G.A.O.	7'48"51
15	De Cuyper	Willem	Stade-Genève	7'49"50
16	Maret	Edouard		7'50"10
17	Baud	Marc	C.G.A.O.	7'50"99
18	Duc	Olivier	C.H.C.	7'51"58
19	Thörig	Patrick	C.G.A.O.	7'53"49
20	Legeret	Guy	C.H.C.	7'58"31
21	Donaldson	Colin	SFG Bernex-Confignon	7'59"54
22	Berlendis	Fabrice	Stade-Genève	8'00"46
23	Seminario	Paulo		8'04"37
24	Cellier	Alain	SFG Bernex-Confignon	8'06"21
25	Dominice	Roland	SFG Genthod-Bellevue	8'09"66
26	Decaillet	Christophe	SFG Bernex-Confignon	8'10"89
27	Blanco	Jean-Marc	Stade-Genève	8'11"79
28	Demierre	Pascal	C.G.A.O.	8'19"05
29	Stucki	Didier	C.G.A.O.	8'27"13
30	O'Hear	Ben	C.G.A.O.	8'28"48
31	Bolognini	Yves	SFG Versoix	8'31"16
32	Schalom	Patrick	U.G.S.	8'31"96
33	Pisteur	Claude-Alain		8'36"56
34	Remy	Olivier	C.G.A.O.	8'41"98
35	Parolini	Antonio	SFG Bernex-Confignon	8'43"42
36	Katlanek	Klaus		8'46"60
37	Maturana	Radek		8'46"60
38	Amlet	Jérôme	SFG Versoix	8'52"31
39	Martinini	Alexandre	FSG Pâquis	8'53"99
40	Dominice	Jean-Michel	SFG Genthod-Bellevue	8'55"50
41	Hassaneim	Aki	FSG Pâquis	8'56"72
42	Trachsel	Frédéric		8'58"57
43	Bruttin	Frédéric	Cyclamen Charmilles	9'00"20
44	Garidi	Nadia		9'03"18
45	Brocca	Patrick		9'18"14
46	Khatchadourian	Yves		9'36"60
47	Villeval	Thibaud	C.G.A.O.	9'40"24
48	Procureur	Stéphane		9'41"52

. . . dès la reprise scolaire VENEZ FAIRE DU SPORT AVEC NOUS . . .

OÙ PRATIQUER

L'ATHLETISME

Féminines	les mercredis de 18h à 20h
Garçons de 9 à 11 ans	les jeudis de 18h à 20h
Garçons de 12 à 13 ans	les mardis de 18h à 20h
Jeunes de 14 à 19 ans (garçons)	les mercredis & vendredis de de 18h à 20h
Adultes hommes	les mardis et / ou jeudis à 18h précise

Pour d'autres possibilités d'entraînement voir auprès de :

- M. Charles Sandoz, tél. 92.10.43, président.

Les inscriptions se prennent sur place auprès du moniteur. Tous les cours d'athlétisme sont donnés au Cycle d'Orientation "collège du Marais" à Onex.

LA GYMNASTIQUE

Enfants de 6 à 10 ans	les mercredis de 18h à 20h à l'école des Racettes à Onex
Enfants de 11 à 15 ans	les lundis-mercredis-vendredis de 18h à 20h au " collège du Marais"
Jeunes dès 16 ans	les vendredis de 20h à 22h au C.O. "collège du Marais"
Adultes mixtes	les lundis de 20h à 22h à l'école des Racettes à Onex

VENEZ VOUS FAIRE DU BIEN ! VENEZ FAIRE DU SPORT AVEC NOUS !

Cadettes B

RANG	NOM	PRENOM	CLUB	TEMPS
1	Coeytaux	Marion	Stade-Genève	7'53"96
2	Frei	Silvia	SFG Bernex-Confignon	7'57"18
3	Gurtner	Nathalie	C.G.A.O.	8'03"62
4	Cheseaux	Séverine		8'18"45
5	Stoeckli	Laurence	SFG Genthod-Bellevue	8'19"88
6	Perrin	Myriam		8'29"07
7	Mivelaz	Nathalie	Stade-Genève	8'29"33
8	Gremion	Anne-Claire	U.G.S.	8'36"79
9	Leone	Sylvia	Stade-Genève	8'48"96
10	Vuilleminot	Nadège		8'53"75
11	Pinnock	Marianne	SFG Bernex-Confignon	9'03"79
12	Bender	Laurie	C.G.A.O.	9'25"11
13	Heck	Pamela	C.G.A.O.	9'49"24
14	Lacote	Cendrine	SFG Bernex-Confignon	9'56"44
15	Jaquinet	Laure		9'57"56
16	Laemml	Christina	C.G.A.O.	9'59"28
17	Ploujoux	Séverine	C.G.A.O.	10'01"85
18	Gaio	Sandra		10'18"96
19	Magnenat	Mireille	C.G.A.O.	10'21"67

Cadettes A

RANG	NOM	PRENOM	CLUB	TEMPS
1	Meyer	Nikita	C.G.A.O.	7'57"62
2	Corpataux	Chantal	C.G.A.O.	7'59"49
3	Rochat	Sabine		8'21"90
4	Rosende	Paula	Stade-Genève	8'27"82
5	Laemml	Caroline	C.G.A.O.	9'02"78
6	Algarra	Laurence		9'05"89



**CAISSE
D'EPARGNE
GENEVE**

BANQUE CANTONALE GENEVOISE



Membre de l'Union des Banques Car

4, CORRATERIE - CASE POSTALE 443 - 1211 GENÈVE 11 - TÉL. 022/21 11 22 - TÉLEX 422 182 - TÉLÉGR. CAISE

Cadets B

=====

RANG	NOM	PRENOM	CLUB	TEMPS
----	----	-----	-----	-----
1	Linder	Evique	C.G.A.O.	14'03"02
2	Schweitzer	Cédric	C.G.A.O.	14'23"26
3	Lauener	Yann	SFG Genthod-Bellevue	14'39"13
4	Naegli	Cédric	SFG Genthod-Bellevue	14'56"75
5	Demierre	Laurent	C.H.C.	15'03"06
6	Champendal	David	C.G.A.O.	15'15"94
7	Falquet	Denis	U.G.S.	15'16"63
8	Hassaneim	Amrou	SFG Pâquis	15'18"48
9	Imboden	David		15'44"42
10	Lebet	Stéphane	C.G.A.O.	15'55"56
11	Harder	Ian	SFG Jussy	16'08"36
12	Fallet	Kim-Hoon	C.G.A.O.	16'19"30
13	Buhler	Sylvain	Gs PAX	16'44"63
14	Rochat	Daniel		16'48"79
15	Amev	Richard	SFG Grand-Saconnex	17'12"35
16	Lange	Alexander		17'13"42
17	Walgenwitz	Marc	SFG Grand-Saconnex	17'14"31
18	Gobet	Vincent		17'26"85
19	Fioretti	Christian	SFG Grand-Saconnex	17'44"11
20	Peguet	Christian		17'52"04
21	Guichard	Marc-Olivier	C.G.A.O.	18'42"06
22	Delafontaine	Cyril		18'59"76
23	Bizet	Marc		19'50"91
24	Salvan	Daniel		19'56"76

Cadets A

=====

RANG	NOM	PRENOM	CLUB	TEMPS
----	----	-----	-----	-----
1	Charmillot	Thierry		12'51"51
2	Gremion	François	U.G.S.	12'53"33
3	Cavagna	Giovanni	SFG Pâquis	14'08"49
4	Reinhold	Marc	SFG Jussy	14'14"61
5	Matthey	Laurent		14'19"90
6	Donaldson	Fraser	SFG Bernex-Confignon	14'53"48
7	Maturana	Enrique		15'04"45
8	Gratani	Michel		15'07"22
9	Holdener	Frédéric	C.G.A.O.	15'23"87
10	Stauffer	Christophe		15'30"77
11	Blanc	Christian	U.G.S.	15'34"27
12	Gummy	Stéphane		16'06"87
13	Montserrrat	Jordi	C.H.C.	16'17"30
14	Gillet	Alexandre	SFG Genthod-Bellevue	16'26"47
15	Magnenat	Gabriel	CGAO	16'35"83
16	Langelo	Georges		17'54"36
17	Fortis	Jean-Marc		18'05"84
18	Theus	Hervé	SFG Aire-Lignon	18'30"82

Juniors F.

=====

RANG	NOM	PRENOM	CLUB	TEMPS
----	----	-----	-----	-----
1	Heiniger	Rahel		16'11"74
2	Guichard	Nathalie	C.G.A.O.	16'27"59
3	Gerber	Silvia	C.G.A.O.	17'28"36
4	Lützel Schwab	Mireille		21'27"13

Elite F.

=====

RANG	NOM	PRENOM	CLUB	TEMPS
----	----	-----	-----	-----
1	Thorsel	Madeleine		14'50"27
2	Neuhofer	Elisabeth		17'55"55

Handicapés

=====

RANG	NOM	PRENOM	CLUB	TEMPS
----	----	-----	-----	-----
1	Berset	Jean-Marc		12'17"88
2	Giovani	Emile		16'03"53
3	Carrel	Georges		17'36"78
4	Joggi	Daniel		19'29"39
5	Planche	François		24'44"10
6	Gothuey	Jacques		27'50"34

SONOR S.A.

QUOTIDIEN DU MATIN

CASE POSTALE 430

1211 GENÈVE 11

Populaires F.

RANG	NOM	PRENOM	CLUB	TEMPS
1	Castiglioni	Annick		15'48"96
2	Vuillet	Madeleine		15'56"95
3	Vaucher	Claude	C.H.P.	16'04"24
4	Probst	Isabelle	C.H.P.	16'54"17
5	Ferrero	Laura	GS Pax	17'02"48
6	Burford	Nancy		17'22"04
7	Rudisuhli	Carinne		17'22"43
8	Reymond	Corinne		17'58"78
9	Mattmann	Dominique	Stella-Alpina	18'09"15
10	Lutz	Chatrina		18'11"92
11	Schmid	Danièle		18'15"64
12	Schmid	Sonia	Club des Grimpeurs	18'17"16
13	Pinard	Andrée	BIT-Runners	18'17"64
14	Guisolan	Muriel		18'23"64
15	Lutz	Silvia	SFG Veyrier	18'23"96
16	Heiniger	Olivia	U.G.S.	18'27"46
17	Fortis	Wilma		18'29"10
18	Deleaval	Gisèle		18'31"38
19	Costaz	Fabienne		18'33"23
20	Morier	Marie-France		18'34"54
21	Detraz	Sonia		18'40"42
22	Pernet	Lisiane		18'54"03
23	Mengelt			18'54"37
24	Tremblet	Martine		18'59"37
25	Andrey	Rita		19'02"21
26	Peguet	Catherine		19'05"71
27	Swanell	Suzan		19'06"80
28	Eissler	Catherine		19'08"13
29	Herren	Jeannette		19'14"38
30	Hale	Joseline		19'17"40
31	Haulbert	Pierrette		19'18"41
32	Zermiani	Christiane		19'19"41
33	Perrin	Danielle		19'43"94
34	Vanotti	Sandra	C.G.A.O.	19'55"89
35	Moraud	Christiane		20'06"93
36	Meyer	Dany	Club des Grimpeurs	20'09"87
37	Giroud	Madeleine		20'12"45
38	Coeckelbergs	Yolande		20'13"96
39	Lucas	Karoline		20'14"74
40	Macheret	Janine		20'16"32
41	Bergamini	Viola		20'21"04
42	Dufour	Arlette		20'24"67
43	Werner	Marie-Th.		21'11"05
44	Berthet	Gisèle		21'23"35
45	Gardet	Christine		21'32"38
46	Delafontaine	Nadine		21'40"55
47	Roux	Marie		21'41"89
48	Rehmann	Irma	Gym Eaux-Vives	21'46"71
49	Valiquer	Marie-Rose		22'46"90
50	Jaquinet	Elisabeth		22'52"68
51	Ravy	Sylviane		23'03"86
52	Clivaz	Yvette	U.G.S.	23'30"58
53	Meyer	Andrée		25'20"21

Vétérans I

RANG	NOM	PRENOM	CLUB	TEMPS
1	Vuilleminot	Roland	C.G.A.O.	34'55"02
2	Zapf	Werner		36'00"81
3	Dufang	Guy		36'28"77
4	Wenger	Jean-Charles	AC Avully	37'17"29
5	Martin	Pierre		37'50"38
6	Duverney	Claude		38'27"68
7	Vuille	Bernard	C.G.A.O.	38'28"98
8	Frade	Manuel		38'32"60
9	Agostinho	Maximo	C.G.A.O.	38'35"65
10	Simon	Georges	A.S.V.G.S.	38'41"59
11	Chatel	Jean-Pierre		39'16"70
12	Morand	Gérard		39'20"97
13	Poltéra	Elmar	C.H.P.	39'28"62
14	Carre	René		39'32"37
15	Loosli	Henri		40'01"26
16	Berchtold	Serge		40'02"33
17	Guichard	Pierre-André	C.G.A.O.	40'05"17
18	Luscher	Walter		40'12"68
19	Robert-Tissot	André		40'50"51
20	Juvin	Claude	C.H.P.	41'00"89
21	Monet	Daniel	U.G.S.	41'02"82
22	Salamun	François		41'14"23
23	Bianco	Jean-Pierre		41'27"91
24	Mengelt	Helmut		41'35"59
25	Hegelbach	Joe	Stade-Genève	41'45"37
26	Christinet	Alain	Stade-Genève	42'06"50
27	Clement	Guy		42'08"57
28	Heiniger	Kurt	U.G.S.	42'10"42
29	Vodoz	Gérald	SFG Chêne	42'14"37
30	Goumaz	Raphael		42'44"06
31	Garcia	André		42'56"63
32	Navarria	François		42'58"60
33	Wilhem	François		43'00"54
34	Salvadori	Giuseppe		43'03"74
35	Kihm	Michel		43'04"70
36	Ben-Chenni	A.		43'14"27
37	Widmer	Jean-Pierre	U.G.S.	43'15"38
38	Lerch	Hans-Rudolf		43'22"38
39	Rapo	Gérald		43'32"63
40	Mino	Claude		43'35"08
41	Noël	Gilbert		43'37"84
42	Lange	Ove F.	C.H.P.	43'39"81
43	Cochard	André	Trois-Chêne	44'03"50
44	Iwachow	Edman		44'11"80
45	Gerard John			44'17"96
46	Meynet	Léon		44'20"35
47	Garcon	Elliott		44'31"42
48	Noser	Rudolf		44'41"89
49	Tuszynski	Séverin		44'49"28
50	Ryser	Jean-Pierre		44'51"62
51	Haulbert	Philippe		45'06"84
52	Brocca	Esildo		45'08"50
53	Ravicovitch	Serge		45'13"82
54	Gremion	Gabriel		45'14"12
55	Constantin	Jean-Bernard		45'14"83
56	Brigante	Lucien		45'19"00
57	Droze	Jean-Daniel		45'20"68
58	Feurer	R.		45'26"83
59	Martin	Antonio		45'31"96
60	Macheret	René		45'38"78

Vétérans I

(suite)

RANG	NOM	PRENOM	CLUB	TEMPS
61	Maillefer	Claude		45'43"26
62	Berger	Urs		45'45"45
63	Morandi	Bruno		45'46"28
64	Gruaz	Francis		45'50"25
65	Flumm	Gunther		45'59"13
66	Hedert	Luc		46'09"81
67	Pils	Roger		46'13"63
68	Schumacher	Urs		46'13"95
69	Bommer	Hugues		46'14"33
70	Kleinhappel	Jean		46'18"40
71	Davet	Alain	C.G.A.O.	46'23"04
72	Magistro	Santo		46'36"19
73	Christ	Jean-Rodolphe		46'38"13
74	Betto	Jean-Pierre		46'51"13
75	Barillier	Gabriel		46'53"62
76	Jaquier	Jean	C.H.P.	47'07"36
77	Jolliet	Jean-Claude		47'20"78
78	Palazon	Louis		47'21"15
79	Bielser	Michel	C.G.A.O.	47'28"91
80	Tudisco	Romain		47'33"09
81	Delafontaine	Daniel		47'46"06
82	Winiger	Peter		47'56"63
83	Morel	Nicolas		48'33"43
84	Senderos	Julian	C.H.P.	48'44"81
85	Binder	Hermann		48'53"17
86	Demastro	A.		49'08"71
87	Walther	Hans		49'27"72
88	Jolliet	Gabriel		49'49"24
89	Zumbach	Daniel		49'52"45
90	Schoning	Didier		50'00"24
91	Lutzelschwab	Jean-Claude	C.H.C.	50'06"68
92	Rossier	Raymond		50'32"20
93	Gerdil	Jef		50'33"03
94	Pecorini	Claude		50'40"15
95	Frischknecht	Jean		50'42"10
96	Louis	Bernard	Stade-Genève	50'44"55
97	Amiet	Jean-Paul		50'59"17
98	Brunettin	Angelo	Panard	51'30"34
99	Bizet	Jean-Pierre		51'32"37
100	Mestermann	Joachim		52'09"24
101	Norton	Alan		52'39"77
102	Baumgartner	J.-C.		53'31"78
103	Wiaux	Jean-Pol		53'32"20
104	Tissot	Pierre		54'22"74
105	Emery	Georges		55'02"05
106	Antonello	Mario		58'56"47

Centre Culturel Coop

Vétérans II

RANG	NOM	PRENOM	CLUB	TEMPS
1	Helbling	Johann	U.G.S.	37'49"70
2	Bubloz	Axel		39'21"15
3	Benetti	Arnold		40'22"01
4	Charpentier	J.L.	AS PTT Lyon	40'28"45
5	Kaltenrieder	Georges		41'07"46
6	José	Manuel		42'02"41
7	Morand	André		43'02"71
8	Scapozza	Fausto		43'46"56
9	Borgacci	Enio		44'39"30
10	Oswald	Henry		44'45"36
11	Cottin	René		44'47"40
12	Crochat	René		45'02"72
13	Weber	Ernest		45'10"15
14	Ronchietto	Pierre		45'23"86
15	Tranchet	Michel		45'53"86
16	Berger	Winfried		46'28"17
17	Golay	Pierre-Michel		47'24"70
18	Fracheboud	Ygnace		47'33"34
19	Gigaudet	Claude		48'22"74
20	Loup	Gérald		48'59"11
21	Gobet	Etienne		49'30"47
22	Manzano	Mariano		49'41"57
23	Schopfer	Jean-Marie		50'26"11
24	Kermude	Nigel		50'35"95
25	Pralong	André		50'50"12
26	Probst	René		50'54"95
27	Maccabez	José		51'57"92
28	Jeanneret	Georges		54'01"28
29	Audriaz	Gaston		54'29"67
30	Moreillon	Jean		59'25"74

biolley sport

Le spécialiste de la remise en état des skis Tél. 92 06 78

Ponçage — affûtage — fartage — contrôle des fixations

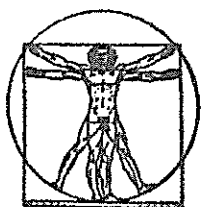
Location de skis et chaussures

Centre Commercial Caroll - Ch. de la Caroline 18A - PETIT-LANCY

La Suisse

Patronage du journal

La Suisse



MANPOWER

travail temporaire toutes professions

Elite M.

RANG	NOM	PRENOM	CLUB	TEMPS
1	De Oliveira	Manuel		31'06"93
2	Lafranchi	Bruno	S.T.B.	31'59"13
3	Rey	Hugo	G.G.Bern	32'14"60
4	Guedes	Antonio		33'00"97
5	Vetter	Paul	G.A. Glarey	33'09"99
6	Blanc	Jacques	C.G.A.O.	33'35"55
7	Haid	Peter	S.T.B.	33'54"33
8	Rosset	Alain		34'33"82
9	Coëx	Philippe	Stade-Genève	34'38"28
10	Hicklin	Luc	C.G.A.O.	34'44"62
11	Metraux	Bernard		35'25"15
12	Sears	James		35'26"62
13	Santos	Jerônimo	Stade-Genève	36'24"38
14	Fachinger	Werner	C.H.P.	36'25"83
15	Kyloh	Robert		36'42"06
16	Scherwey	Patrick	C.G.A.O.	36'45"08
17	Provenaz	Pascal		36'45"98
18	Dos Santos	José	Stella-Alpina	37'09"74
19	Säuberli	Eric	Stade-Genève	37'10"03
20	Rouge	Robin	C.H.P.	37'15"03
21	Baume	Yves	U.G.S.	37'17"42
22	Geinoz	Daniel	Stade-Genève	37'18"69
23	Dubuis	Christian	C.G.A.O.	37'33"77
24	Jaccard	Didier		38'03"71
25	Le Grand Roy	Philippe	U.G.S.	38'33"46
26	Gremaud	Philippe		39'06"52
27	Torino	André	SFG Bernex-Confignon	39'11"08
28	Bally	Marc		39'11"39
29	Rappaz	Yves		39'13"31
30	Aubry	Gérard		39'22"36
31	Catherine	Pierre		39'42"65
32	Duc	Jean-Paul		39'45"46
33	Burgi	George		40'44"24
34	Rickli	Eric		41'15"79
35	Roux	Jacques		41'40"83
36	Menu	Dominique	Triathlon C.G.	41'45"38
37	Vez	Pascal		42'35"25
38	Rim	Stephan		42'41"91
39	Jaccoud	Alain		43'02"90
40	Fantin	Franco		43'09"21
41	Contin	Denis	C.G.A.O.	43'13"55
42	Detraz	Pierre		43'26"18
43	Hottinger	Marc		43'40"64
44	Miller	Jean		43'41"18
45	Fouilhoux	Michel		44'28"68
46	Barbasini	Enrico	Stella-Alpina	44'52"06
47	Jenny	Michel		44'56"94
48	Lanza	Livio		45'02"23
49	Feuardent	Marc		45'14"34
50	Roux	Pierre		46'02"65
51	Zwahlen	Erwin		46'06"21
52	Christopher	Larraz		46'21"96
53	Cervera	Guillaume		46'39"98
54	Mercier	Patrick		47'12"30
55	Genilloud	Jean-Luc		47'31"11
56	Paiva	Angelo		48'45"46
57	Hampai	Karim		50'27"72
58	Von Ballmoos	Pierre		51'03"42

Seniors M. =====

RANG	NOM	PRENOM	CLUB	TEMPS
1	Zeiffus	Dominique	C.G.A.O.	33'26"46
2	Tottle	Philippe		34'48"04
3	Seminario	Fernando		34'51"64
4	Knuchel	Eric		35'01"53
5	Gadella	Sylvain		35'04"82
6	Scalisi	Charles		35'06"15
7	Rothlisberger	Daniel		36'18"27
8	Deleaval	Vincent	U.G.S.	36'26"98
9	Alvarez	Alberto		36'28"34
10	Javourez	Jean-Yves	St-Julien	36'38"21
11	Steiger	Christian	Stade-Genève	37'14"17
12	Burri	William	C.H.P.	37'28"87
13	Gurtner	Alain		37'55"94
14	Spagnolo	Antonio		38'06"79
15	Tronchet	Jean-Claude		38'52"92
16	Rey	Bernard		39'03"56
17	Mc Keeman	Alastair		39'19"11
18	Gay	Patrick	Stade-Genève	39'31"46
19	Cluzant	Patrice		39'33"71
20	Friedli	Pierre		39'46"47
21	Loup	Patrick		40'00"58
22	Jufer	Gérard		40'33"23
23	Ryser	Peter	C.G.A.O.	40'35"56
24	Marechal	Raymond		40'47"17
25	Zermiani	Georges		40'53"65
26	Weideli	René		40'54"92
27	Wisler	Frédérique		40'55"19
28	Guerreiro	Valdemar	Triathlon Club GE	41'04"55
29	Velasco	Alberto	Stade-Genève	41'29"29
30	Guisolan	Yves	SFG Genthod-Bellevue	41'32"94
31	Fayant	Jean-Claude	Stade-Genève	41'37"37
32	Coet	Philippe		41'40"38
33	Corpataux	Paul	SFG Carouge	41'49"45
34	Petro	Alain		41'53"52
35	Penseyres	Bernard		42'02"85
36	Sottas	Fernand		42'05"41
37	Burrus	Bernard		42'09"75
38	Pasquier	Denis	GS Pax	42'34"12
39	Chapuis	Pascal		42'34"69
40	Bertschy	Daniel	U.G.S.	42'44"78
41	Dossard 1203			42'49"26
42	Cros	Yves	St-Julien	42'53"16
43	Snowden	Roger		42'54"42
44	Dossard 1200			43'31"29
45	Delorenzi	Pascal		43'38"78
46	Revol	Jean-Pierre	A.G.S.	43'41"96
47	Jemmely	René		44'13"71
48	Niederhauser	Patrick		44'23"03
49	Legast	Baudoin		44'24"94
50	Fracheboud	William	Bernex V.C.	44'41"25
51	Pipoz	Jacques		44'47"68
52	Conti	Francesco	Stade-Genève	45'23"96
53	Maret	Guy		45'25"30
54	João	Simao		45'40"82
55	Stockly	Eric	C.H.P.	45'43"74
56	Derendinger	Max		45'59"11
57	Ravy	Christian	AC Avully	45'59"41
58	Bosso	Emile		45'59"84
59	Bröccard	Ronald		46'01"29
60	Braendle	Pablo		46'41"02

Seniors M.

(suite)

RANG	NOM	PRENOM	CLUB	TEMPS
61	Duchene	Pierre	SFG Mandement	47'32"26
62	Charard	Alain	C.G.I.	47'46"45
63	Martin	Fredy		49'19"08
64	Pahud	Gilbert	CA-Aiglon	53'03"18

Juniors M.

RANG	NOM	PRENOM	CLUB	TEMPS
1	Nunez	Daniel		37'55"69
2	Favre	Hervé	GS Pax	39'40"16
3	Buhler	Roger	GS Pax	42'11"59
4	Grivel	Jean-Claude	C.H.P.	43'34"18
5	Benvenuta	José		45'10"55
6	Zufferey	Grégory		53'16"67



Centre de gymnastique et d'athlétisme

Case postale 117

1213 Onex



MANÈGE D'ONEX

5, chemin Gustave-Rochette — CH-1213 Onex-Genève — Téléphone (022) 92.

Gérant: René Aberlé

Populaires (mixte)
=====

RANG	NOM	PRENOM	CLUB	TEMPS
1	Genoud	Marc		37'03"96
2	Maendly	Bernard		37'17"68
3	Schmid	Charly		37'54"57
4	Mroccka	Christian		38'11"58
5	Fernandez	Fédèle	C.G.A.O.	38'28"09
6	Argov	Menahem		38'46"23
7	Biasi	Denis		38'58"32
8	Pyanet	Yves		38'58"71
9	Blanc	Philippe		38'59"84
10	Bach	Daniel		39'15"63
11	Blein	Gilbert		39'39"22
12	Walder	Antony		39'43"77
13	Bonga	Yan		39'48"32
14	Mucciante	Nadia		39'50"22
15	Figueroa	Miguel		39'58"08
16	Novelle	Patrick		40'02"87
17	Previs	Massimo		40'08"99
18	Bloch	Roland	Spiridon-Club	40'18"97
19	Ganiere	Patrick		40'51"78
20	Mouchet	François		40'55"03
21	Eissler	Didier		40'59"65
22	Rojas	Francisco		41'08"49
23	Gaudin	Jean-Marc		41'08"74
24	Perroud	Thierry	Stade-Genève	41'19"69
25	Bitz	Michel		41'22"54
26	Barbier	Pierre		41'33"28
27	Pfister	Marcel		41'34"20
28	Jungo	Gilles		41'37"12
29	Robatty	Rodolphe		41'38"31
30	Yeramian	Serge		41'40"37
31	Leopizzi	Mario		41'41"28
32	Boschung	Jacques		41'42"01
33	Cheydoux	Christian	Cuisses et Mollex	41'45"14
34	Batardon	Yves		41'49"90
35	Albert	Jean-Louis		41'54"90
36	Rafatjah	David		41'59"12
37	Bartolini	Luciano		42'16"44
38	Dumalle	Marcel		42'17"35
39	Barbezat	François		42'27"05
40	Morel	Cedric	Stade Genève	42'29"04
41	Maturana	Manuel		42'30"91
42	Munoz	Antonio		42'31"99
43	Reis	Pinto		42'45"65
44	Gomez	Georges		42'51"64
45	Nguyen	Bich		42'54"78
46	Durussel	Gilles		42'55"00
47	Salvi	Bonaventure		43'20"74
48	Mercier	Bruno		43'23"07
49	Herrmann	Daniel		43'25"57
50	Brelaz	Philippe		43'25"95
51	Haymoz	Charles-Ph.		43'49"17
52	Eggermann	Emmanuel		43'49"64
53	Homère	Philippe		43'50"25
54	Berlendis	Jean-Noël		43'55"57
55	Begert	Jean-Pierre		43'57"93
56	Steiner	Eric	Stade Genève	44'11"63
57	Buclin	François	Chausse-Coqs	44'12"62
58	Etzensberger	Roland	C.H.P.	44'23"35
59	Grosso	Antonio	TMC Vélo-Club	44'26"97
60	Bugna	Jacques		44'28"25

Populaires (mixte)

(suite)

RANG	NOM	PRENOM	CLUB	TEMPS
61	Friedli	Daniel		44'29"42
62	Eichenberger	Patrick	SFG Bernex-Confignon	44'44"11
63	Rivoir	Guy		44'45"38
64	Styner	Jean-Mars		44'52"96
65	Pasteur	Yvan	SFG Aire-Lignon	44'57"87
66	Peguet	Roland		45'13"78
67	Infante	Jean-François		45'19"15
68	Roe	Christopher		45'20"40
69	Gygi	Bernard		45'21"29
70	Canton	José		45'29"91
71	Paatz	Stéphane		45'30"03
72	Tavelli	François		45'30"37
73	Fiore	Dominique		45'30"68
74	Sourd	Michel	SFG Aire-Lignon	45'31"33
75	Piguet	Christian		45'31"72
76	Gerber	Paul		45'32"12
77	Bonard	Michel		45'38"45
78	Huguenin	Yves		45'41"46
79	Herrmann	Stéphane		45'55"06
80	Cornaz	Jean-Pierre		46'02"81
81	Viviani	Christian		46'13"18
82	Allene	Jean-Pierre		46'27"25
83	Studer	Herbert		46'37"40
84	Ducor	Christian		46'37"66
85	Schneider	Claude		46'43"73
86	Everaert	Luc		46'49"58
87	Favre	Philippe		46'51"68
88	Mc Keeman	Susan	BIT Runners	46'52"98
89	Salamone	Salvatore		46'56"23
90	Estevez	Santiago		46'58"86
91	Fanin	Venanzio		47'00"89
92	Burri	Patrice		47'09"90
93	Barone	Pierre-Yves		47'10"91
94	Duding	Michel		47'17"40
95	Masson	Jean-Pierre		47'27"13
96	Bückelin	Peter		47'30"72
97	Baume	Claude		47'32"11
98	Pais	Pietro		47'34"10
99	Brunel	Francis		47'36"56
100	Meyer	John		47'42"57
101	Bernet	Robert		47'43"01
102	Karim	Bouarar		48'01"70
103	Meuwly	Gilbert		48'17"74
104	Wydler	Kurt	C.H.P.	48'23"89
105	Lavorel	Denis		48'33"05
106	Bays	Michel		48'33"50
107	Peccoud	Jean		48'36"27
108	Howald	Ernest		48'38"21
109	Dubouloz	Philippe		48'43"79
110	Burgermeister	Pierre-François		48'45"97
111	Spring	Thierry		48'53"49
112	Kirschmann	Didier	C.G.A.O.	49'08"48
113	Casella	Joseph		49'11"83
114	Zuber	Damien	SFG Bernex-Confignon	49'22"43
115	Bettinelli	Mirko		49'22"80
116	Piguet	Françoise		49'24"57
117	Jeanneret	René		49'25"48
118	Humbert	Jean-Claude		49'26"40
119	Moesle	Jacques		49'29"17
120	Hansen	Michel		49'30"50

Populaires (mixte)

(suite)

RANG	NOM	PRENOM	CLUB	TEMPS
121	Astie	Philippe		49'36"28
122	Collet	Denise		49'47"56
123	Gabioux	Serge		49'51"03
124	Damiani	Patrick	RC Granves-Sales	49'57"89
125	Ecoffey	Christian		49'58"16
126	Magoral	Thérèse		50'00"19
127	Corpataux	Martin		50'09"40
128	Bevillars	Thierry	C.H.P.	50'12"11
129	Sabariego	Martin		50'14"90
130	Marshall	James		50'29"59
131	Grobet	Christian	C.S. Conseil d'Etat	50'30"39
132	Paquier	Sylvie		50'43"78
133	Gaille	Alain		50'49"00
134	Aebischer	Bernard	C.A.F.	51'01"38
135	Hayoz	Stéphane		51'05"06
136	Dias	Adao		51'05"95
137	Gallay	Jean-Pierre		51'06"75
138	Santschy	Bernard		51'15"28
139	Gorin	Michel		51'23"78
140	Benbassat	Alberto		51'38"31
141	Gresier	Marcel		51'38"76
142	Gowal	Heike		51'43"21
143	Meylan	Jean-François		51'44"33
144	Nugues	Daniel		51'50"05
145	Pal	Mathias		51'56"09
146	Fragnière	Jean-Marc		51'58"37
147	Mosimann	Bernard		52'01"15
148	Bardey	Béatrice		52'02"24
149	Fragnière	André		52'17"03
150	Bardey	Louis		52'26"14
151	Laure	Jocelyne		52'29"41
152	Labourdet	Christian		52'44"63
153	Hofer	Jean-Claude		52'49"75
154	Hertzschuh	Claude		52'52"20
155	Zehnder	Albert		52'54"78
156	Labourdet	Gabrielle		52'59"79
157	Muller	François		53'05"02
158	Krüger	Karin		53'34"41
159	Amadeio	Bene		53'40"44
160	Morier	Jean		54'04"68
161	Gygi	Marie-Louise		54'12"33
162	Steiner	Catherine		54'29"91
163	Meyer	Oscar		54'42"75
164	Moret	Annie		54'43"53
165	Hänzi	Dominique		54'54"73
166	Buccini	Angelo		55'16"40
167	Dujardin	Jean-Pierre		55'19"81
168	Del Mastro	Alféo	C.H.P.	55'23"44
169	Pittet	Anne	Spiridon Annecy	55'33"11
170	Joye	Pierre		55'38"57
171	Rojas	Jeannette		56'03"51
172	Lé	Chi-Si		56'09"87
173	Salamone	Nicole		56'29"09
174	Ammann	Christian		56'32"53
175	Champendal	Thierry		56'37"47
176	Fresard	Isabelle		56'58"90
177	Piroia	Andrée		57'11"58
178	Peccoud	Katia		57'25"95
179	Bilger	Irène		58'28"20
180	Iglehart	John		58'55"55

RANG	NOM	PRENOM	CLUB	TEMPS
181	Morel	Vincent		59'33"81
182	Chirat	Marc	Chausse-Coqs	59'34"54
183	Lavergnat	Michèle		59'56"51
184	Peccoud	Christine		1 00'08"62
185	Blondel	Eric		1 00'27"26
186	Schulthess	Elisabeth	S.B.S.	1 00'43"70
187	Dupont	Silvia		1 03'28"48
188	Taverna	Jean-Claude		1 04'47"51
189	Hischier	Heidi		1 04'51"30
190	Hischier	Henry		1 05'26"11
191	Meylan	Claude		1 14'10"63



Nettoyage chimique soigné 1203 Genève

Depuis 75 ans

Magasins :

20, rue Terreaux-du-Temple
 2, rue Micheli-du-Crest
 21, boulevard Helvétique
 25, rue du Prieuré

Tél. 32 47 35
 Tél. 29 05 88
 Tél. 36 77 44
 Tél. 32 81 78

Magasin et usine :

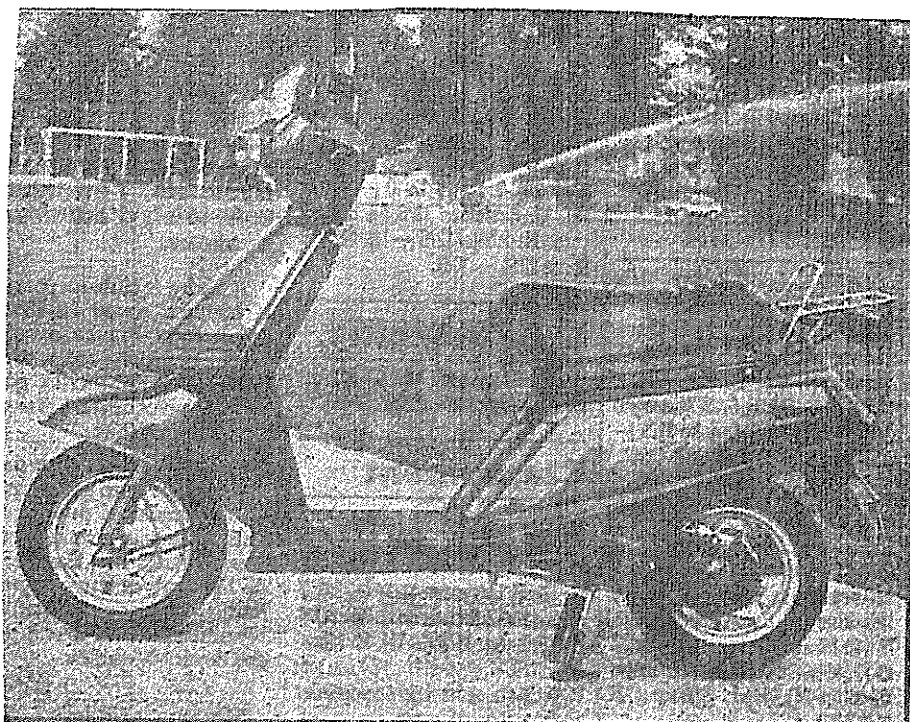
53, rue de Saint-Jean
 Tél. 44 77 20 / 44 77 29

Travail soigné - Livraison rapide - Expédition dans toute la Suisse

Dépôts : ville et campagne.

Lancy, Onex, Bernex, livraison à domicile tous les mardis et vendredis entre
 8 heures et 9 heures (tél. 44 77 20).

LA MAISON RINSOZ CYCLE - MOTOS 126 ROUTE DE CHANCY



A vous qui avez contribué par votre générosité à assurer la mise sur pied de notre course pédestre, la Trans'Onésienne", nous désirons vous faire part de notre vive reconnaissance. Cette manifestation a, une fois de plus remporté un immense succès, tant sur le plan sportif que sur le plan de l'animation de la ville d'Onex, et nous voulons par la présente vous remercier sincèrement de votre précieux soutien.

Nous saisissons l'occasion de vous rappeler que nous aurons besoin de votre appui pour la "Trans'Onésienne" 1987 (21 novembre 1987)

D'ores et déjà nous vous remercions de votre fidélité et nous vous présentons, Madame, Monsieur, nos meilleurs vœux pour les fêtes de fin d'année.

Le Président : Charles Sandoz
Le Président d'honneur : J. Andrié

L'organisation remercie sincèrement les organismes et entreprises suivants :

La mairie d'Onex et ses divers services

La CAISSE D'EPARGNE DE GENEVE

Le journal "la Suisse"

La COOP-Genève

Le Magasin : Onex-sports

Le Magasin : Biolley-sports

L'entreprise : Manpower (M. Jotti)

la maison : Longines (M. et Mme Dufey)

L'Association Genevoise des Amis de la Citizen Band-Section radio

Rinsoz (cycle et moto)

Chocolaterie Micheli

Le Gymnaste-suisse

Le Coq sportif

A Clerico

M. Dériaz Maurice

Winterthur-assurances (Yves Ostermann)

Ville de Lancy

Etat de Genève (TPG compris)

Office du tourisme

Tavelli Noverraz

sans oublier
l'orchestre du soir
MASCARA

service sanitaire:
samaritains d'Onex
avec le Dr. Blanc

Tore

Manège d'Onex

Boulangerie-Riat

Adidas

Boucherie d'Onex

Indépendent tours Co.

Clinique vétérinaire Carole

Ernest & Philippe Nicolet

Coiffure Schöni

Pharmacie d'Onex

Restaurant du Vieil Onex